

Germany-Chemnitz: Diesel fuel (EN 590)

OJ S 184/2023 25/09/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wismut GmbH

Postal address: Jagdschänkenstraße 29

Town: Chemnitz

NUTS code: DED41 Chemnitz, Kreisfreie Stadt

Postal code: D-09117

Country: Germany

E-mail: beschaffung@wismut.de

Telephone: +49 3718120-431

Fax: +49 3718120-430

Internet address(es):

Main address: <http://www.wismut.de>

Address of the buyer profile: <http://www.wismut.de/Ausschreibungen>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.subreport.de/E11332416>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <http://www.subreport.de/E11332416>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Die Wismut GmbH ist ein Unternehmen des Bundes in Sachsen und Thüringen.

Ihre Hauptaufgabe besteht in der Stilllegung, Sanierung und Rekultivierung von

Urangewinnungs- und Uranaufbereitungsbetrieben.

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Lieferung von Dieselmotorkraftstoff (DIN EN 590)

Reference number: 1816916-U28

II.1.2. Main CPV code

09134220 Diesel fuel (EN 590)

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Lieferung und Vorortbetankung von Dieselmotortreibstoff nach DIN EN 590 an den Standort Ronneburg

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 4

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung und Vorortbetankung von Dieselmotortreibstoff nach DIN EN 590 an den Standort Ronneburg

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

09134220 Diesel fuel (EN 590)

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG Thüringen

NUTS code: DEG0L Greiz

Main site or place of performance: D-07580 Ronneburg, D-07580 Seelingstädt, D-08058 Zwickau, D-08129 Crossen

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von einem geschätzten Umfang von 1.287.500 Liter Dieselmotortreibstoff nach EN 590 zur Vorortbetankung

von Erdbau- und Arbeitsmaschinen, Tankcontainern sowie mobile Technik an die Bestimmungsorte des

Standort Ronneburg.

Die einzusetzenden Betankungsfahrzeuge müssen geländegängig, allradgetrieben (Zufahrt teilweise schweres

Gelände, Ausfahrt über Reifenwaschanlage) und für den ganzjährigen Einsatz (einschließlich Schnee, Eis und

Temperaturen bis -25 °C) geeignet sowie mit mind. 40 m Kraftstoffschlauch inkl. Tankpistole ausgerüstet sein.

Dem Angebot sind

- ein Nachweis zur Produktspezifikation für Dieselmotortreibstoff nach EN 590

- ein aktuelles Sicherheitsdatenblatt nach REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006, in deutscher Sprache)

beizufügen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bei Nichtkündigung bis 6 Monate vor dem jeweiligen Ablauf (erstmalig bis 30.06.2024 zum 31.12.2024) mittels eingeschriebenem Brief verlängert sich die Rahmenvereinbarung um 1 Jahr auf maximal 4 Jahre. Die Rahmenvereinbarung endet ohne Kündigung am 31.12.2027.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Arbeiten sind teilweise in einem Betriebsgelände auszuführen, das teilweise unter Bergaufsicht steht. Demzufolge sind alle gesetzlichen und berufsgenossenschaftlichen Regelungen aus dem Bergrecht für den Auftragnehmer bindend. Die Arbeiten werden zudem teilweise im Strahlenschutzbereich des Betriebsgeländes ausgeführt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung und Vorortbetankung von Dieselmotorkraftstoff nach DIN EN 590 an den Standort Ronneburg
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

09134220 Diesel fuel (EN 590)

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0L Greiz

Main site or place of performance: D07580 Ronneburg, D-07580 Seelingstädt, D-08058 Zwickau, D-08129 Crossen

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von einem geschätzten Umfang von 1.287.500 Liter Dieselmotorkraftstoff nach EN 590 zur Vorortbetankung

von Erdbau- und Arbeitsmaschinen, Tankcontainern sowie mobile Technik an die Bestimmungsorte des Standort Ronneburg.

Die einzusetzenden Betankungsfahrzeuge müssen geländegängig, allradgetrieben (Zufahrt teilweise schweres

Gelände, Ausfahrt über Reifenwaschanlage) und für den ganzjährigen Einsatz (einschließlich Schnee, Eis und

Temperaturen bis -25 °C) geeignet sowie mit mind. 40 m Kraftstoffschlauch inkl. Tankpistole ausgerüstet sein.

Dem Angebot sind

- ein Nachweis zur Produktspezifikation für Dieselmotorkraftstoff nach EN 590

- ein aktuelles Sicherheitsdatenblatt nach REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006, in deutscher Sprache)
beizufügen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bei Nichtkündigung bis 6 Monate vor dem jeweiligen Ablauf (erstmalig bis 30.06.2024 zum 31.12.2024) mittels eingeschriebenem Brief verlängert sich die Rahmenvereinbarung um 1 Jahr auf maximal 4 Jahre. Die Rahmenvereinbarung endet ohne Kündigung am 31.12.2027.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Arbeiten sind teilweise in einem Betriebsgelände auszuführen, das teilweise unter Bergaufsicht steht. Demzufolge sind alle gesetzlichen und berufsgenossenschaftlichen Regelungen aus dem Bergrecht für den Auftragnehmer bindend. Die Arbeiten werden zudem teilweise im Strahlenschutzbereich des Betriebsgeländes ausgeführt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung und Vorortbetankung von Dieselmotoren nach DIN EN 590 an den Standort
Ronneburg
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

09134220 Diesel fuel (EN 590)

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0L Greiz

Main site or place of performance: D07580 Ronneburg, D-07580 Seelingstädt, D-08058
Zwickau, D-08129 Crossen

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von einem geschätzten Umfang von 1.287.500 Liter Dieselmotoren nach EN 590 zur
Vorortbetankung
von Erdbau- und Arbeitsmaschinen, Tankcontainern sowie mobile Technik an die
Bestimmungsorte des

Standort Ronneburg.

Die einzusetzenden Betankungsfahrzeuge müssen geländegängig, allradgetrieben (Zufahrt teilweise schweres

Gelände, Ausfahrt über Reifenwaschanlage) und für den ganzjährigen Einsatz (einschließlich Schnee, Eis und

Temperaturen bis -25 °C) geeignet sowie mit mind. 40 m Kraftstoffschlauch inkl. Tankpistole ausgerüstet sein.

Dem Angebot sind

- ein Nachweis zur Produktspezifikation für Dieselmotorkraftstoff nach EN 590

- ein aktuelles Sicherheitsdatenblatt nach REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006, in deutscher Sprache)

beizufügen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bei Nichtkündigung bis 6 Monate vor dem jeweiligen Ablauf (erstmalig bis 30.06.2024 zum 31.12.2024) mittels eingeschriebenem Brief verlängert sich die Rahmenvereinbarung um 1 Jahr auf maximal 4 Jahre. Die Rahmenvereinbarung endet ohne Kündigung am 31.12.2027.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Arbeiten sind teilweise in einem Betriebsgelände auszuführen, das teilweise unter Bergaufsicht steht. Demzufolge sind alle gesetzlichen und berufsgenossenschaftlichen Regelungen aus dem Bergrecht für den Auftragnehmer bindend. Die Arbeiten werden zudem teilweise im Strahlenschutzbereich des Betriebsgeländes ausgeführt.

II.2. Description

II.2.1. Title

Lieferung und Vorortbetankung von Dieselmotorkraftstoff nach DIN EN 590 an den Standort Ronneburg

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

09134220 Diesel fuel (EN 590)

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG0L Greiz

Main site or place of performance: D07580 Ronneburg, D-07580 Seelingstädt, D-08058 Zwickau, D-08129 Crossen

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von einem geschätzten Umfang von 1.287.500 Liter Dieselmotorkraftstoff nach EN 590 zur Vorortbetankung

von Erdbau- und Arbeitsmaschinen, Tankcontainern sowie mobile Technik an die Bestimmungsorte des Standort Ronneburg.

Die einzusetzenden Betankungsfahrzeuge müssen geländegängig, allradgetrieben (Zufahrt teilweise schweres

Gelände, Ausfahrt über Reifenwaschanlage) und für den ganzjährigen Einsatz (einschließlich Schnee, Eis und

Temperaturen bis -25 °C) geeignet sowie mit mind. 40 m Kraftstoffschlauch inkl. Tankpistole ausgerüstet sein.

Dem Angebot sind

- ein Nachweis zur Produktspezifikation für Dieselmotorkraftstoff nach EN 590
- ein aktuelles Sicherheitsdatenblatt nach REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006, in deutscher Sprache) beizufügen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bei Nichtkündigung bis 6 Monate vor dem jeweiligen Ablauf (erstmalig bis 30.06.2024 zum 31.12.2024) mittels eingeschriebenem Brief verlängert sich die Rahmenvereinbarung um 1 Jahr auf maximal 4 Jahre. Die Rahmenvereinbarung endet ohne Kündigung am 31.12.2027.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Arbeiten sind teilweise in einem Betriebsgelände auszuführen, das teilweise unter Bergaufsicht steht. Demzufolge sind alle gesetzlichen und berufsgenossenschaftlichen Regelungen aus dem Bergrecht für den Auftragnehmer bindend. Die Arbeiten werden zudem teilweise im Strahlenschutzbereich des Betriebsgeländes ausgeführt.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Nachweis über den Sitz des Unternehmens mittels Eintrag in das Berufs- und Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschrift des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, in dem es ansässig ist.

Angabe, dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Selbstauskunft zum Bewerber (Umsatz, Beschäftigungszahl)

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Angabe, welche Teile des Auftrages das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentliche Aufträge nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Eine entsprechende Erklärung ist vom Bieter mit dem Angebot abzugeben und wird im Auftragsfall Vertragsbestandteil.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/10/2023 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4.

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 22/12/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/10/2023 Local time: 09:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemomblerstraße 76

Town: Bonn

Postal code: D-53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 228/94990

Fax: +49 228/9499-400

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Hinsichtlich der Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB lautet wie folgt:

Einleitung; Antrag. (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriftengeltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. §134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/09/2023